



AiMjF

International Association of Youth and Family Judges and Magistrates
Asociación Internacional de Magistrados de la Juventud y de la Familia
L'Association Internationale des Magistrats de la Jeunesse et de la Famille

NEWSLETTER

August 2022

English

Español

Français

INDEX

1. AIMJF's Congress in Reno, Nevada, USA
2. Members of the new Executive Board
3. Welcoming message from the new AIMJF's president
4. New website
5. Publication of AIMJF's Research on child participation in family and protection matters
6. Networking: AIMJF's additional communication tools
7. The Chronicle: call for papers
8. Mary Beloff's election for the Committee
9. Webinars

1. AIMJF'S CONGRESS IN RENO, NEVADA, USA

In July 2022 AIMJF has organized in Reno, Neva, a meeting in conjunction with the Annual Conference of the National Council of Juvenile and Family Court Judges (see www.ncjfcj.org).

The Program has consisted in:

- an International Delegation Roundtable hosted by NCJFCJ, with the participation of AIMJF and 13 "Study of United States Institute" (SUSI) students from Bulgaria, Bangladesh, Colombia, Malaysia and Kuwait;
- an AIMJF Board meeting and online AIMJF General Assembly meeting with elections;
- an International Pre-Conference Session with a Presentation of AIMJF and a Presentation of AIMJF Member Magdalena Arczewska on the Polish Prison Unit for Mother and Child;
- Conference Exhibits and Networking;
- Participation in Sessions of the Annual Conference of the NCJFCJ Program (including a Tribal-State Collaboration Luncheon);
- Social Program including a visit to Lake Tahoe and Virginia City.

2. MEMBERS OF THE NEW EXECUTIVE BOARD

President: David E. Stucki has been a Family Court Judge in Ohio since his appointment in 1992 and became a Senior Judge serving at-large throughout Ohio by Special Assignment of the Chief Justice in 2011. Judge Stucki has served in numerous positions of judicial leadership including as Administrative Judge of his Court, President of the Ohio Juvenile Judges and President of the National Council of Juvenile and Family Court Judges of Reno, Nevada. Judge Stucki's formal education includes a Bachelor of Arts degree and a Juris Doctorate from the University of Akron and its Law School. Judge Stucki is a dual US and SWISS citizen born to Swiss immigrant parents in the United States.

Deputy president: Jorge Jimenez Martin is a judge in Spain since 2001 and a senior judge since 2007. He has recognized expertise in juvenile justice. He is currently Director of the Spanish judicial school and Secretary General of the Ibero-American network of judicial schools. He has wide experience in judicial training and as an international consultant. He is in the last stage of a PhD in juvenile justice with a thesis on children's right of defence

Secretary-General: Andrea Santos Sousa is prosecutor for children's rights in Brazil since 1988, working in child protection and children deprived of parental care cases. She holds a Master degree in advanced studies in children's rights (University of Fribourg, Switzerland) and in philosophy (PUC- Campinas)

Deputy Secretary General: Ursina Weidkuhn, former swiss prosecutor/judge and international consultant, has worked in the field of child justice since 1996 and in more than 25 countries around the globe. She holds a master in law (Switzerland), an LLM in international law (South Africa), a degree in mediation, and is author of a PhD that evaluates national juvenile justice systems against international standards.

Treasurer: Anne-Marie Otis is a judge at the youth justice court of Quebec since 2015. Before being appointed as a judge, she was a prosecutor for the Directeur des poursuites criminelles et pénales and chef prosecutor of the young offenders bureau. Through all her career she participated in numerous committees of juvenile justice and children's and victims rights.

Chronicle and Newsletter's Editor in Chief: Eduardo Rezende Melo is a Judge in Brazil since 1991. He holds a PhD in human rights (University of São Paulo) and Master degree both in philosophy and children's rights. He is a researcher at the Institute of Advanced Studies in the University of São Paulo and also the pedagogical coordinator on children's rights of the São Paulo State School for Magistrates. Former president of the Brazilian Association of Youth and Child Protection Judges, District Attorneys and Public Defenders.

3. WELCOMING MESSAGE FROM THE NEW AIMJF'S PRESIDENT

Welcome to our new mandate and we hope you enjoy this Newsletter. The newsletter has served us well as a communication tool throughout the last couple of years and we will be continuing it under the able direction of Eduardo Rezende Melo, Editor in Chief of THE CHRONICLE. As I become the President of our esteemed organization, I wish to thank the departing leaders of our Counsel and General Committee and especially of our past officers including former President Marta Pasqual, Treasurer Anne-Catherine Hatt and Deputy General Secretary Lise Gagnon. These leaders, and others, have faithfully continued a long line of adherence to the values and mission of our organization for nearly 100 years. Thank you all.

This is an exciting time for our work and we welcome your time and talents to continue our advocacy for the children and families we serve together. Best wishes to you and your families.

David E. Stucki,

President of IAYFJM



4. NEW WEBSITE

Our new website is on line: www.aimjf.info

It is provided with a translation tool to several languages (gtranslate.io), which will allow members to have access to our publications in their native language. The website provides not only machine translation, but also neural translation, with the promise of a 8.3 level of correctness. We would like to have your input on this tool.

5. PUBLICATION OF AIMJF'S RESEARCH ON CHILD PARTICIPATION IN FAMILY AND PROTECTION MATTERS

AIMJF's research on child participation in family and protection matters has been published on our website: <https://chronicle.aimjf.info/index.php/files>.

It is a collaborative research involving 35 countries. There is a general and comparative analysis followed by each individual national contribution.

AIMJF is now preparing another research on child participation in juvenile justice. Invitation will be sent shortly to our members to join this initiative.

6. NETWORKING: AIMJF'S ADDITIONAL COMMUNICATION TOOLS

Besides the website, the newsletter and occasional messages per e-mail, AIMJF has organized WhatsApp 'Groups for more immediate communication, such as courses, webinars, and new book releases.

The WhatsApp group is also a space for exchanges between members, consultations and for discussions on topics for webinars and researches.

Apart from this general group, we have also created more two WhatsApp groups: one for Latin American members, who are discussing about issues affecting them regionally, and another one for members from Portuguese speaking countries.

A communication policy has been settled to restrict communication to the minimum essential.

For those interested in joining the WhatsApp groups, or to create additional ones (for French speaking members, for instance), please contact the Chronicle's Editor in Chief,

Eduardo Rezende Melo (aimjfchronicle@gmail.com)

7. THE CHRONICLE: CALL FOR PAPERS

The Chronicle is adopting a streaming format, which means that each article will be published immediately upon approval by our peer review system. We remember you that we are using Open Journal System, with a peer blind peer review. All articles have a DOI (digital object identifier) provided by CrossRef and we are indexing all articles on Google Academy to reach a larger public. Further indexing mechanisms will be provided soon.

This is the link for new submissions, with our guidelines: <https://chronicle.aimjf.info/index.php/files/about/submissions>

We intend to have three lines of publication: the general journal, with articles on all issues related to justice and children's rights, the researches or surveys and special dossiers.

For the dossiers, members are invited to suggest or collectively propose a dossier on a specific topic. AIMJF's WhatsApp group may be a space to organize such kind of dossier. Additional contact can be made with the Editor in Chief, Eduardo Rezende Melo, by the following e-mail address: aimjfchronicle@gmail.com

8. MARY BELOFF'S ELECTION FOR THE COMMITTEE

Mary Bellof, an AIMJF's associate, was elected as a member of the United Nations Committee on the Rights of the Child.

Professor Beloff has a long and prestigious career.

She is Magister in Legibus (LL.M.) from Harvard University Law School in the USA and PhD in Criminal Law from the University of Buenos Aires, where she is a full professor of Criminal Law and Criminal Procedure at the Faculty of Law.

In addition to an intense academic trajectory on criminal law, family law, childhood and youth law and on child and youth issues, both in Argentina and Latin America, Professor Beloff has carried on comparative studies of Latin American law and on the ruling of the Inter-American Court of Human Rights on children's rights.

It is therefore with great joy that we welcome the election of Professor Beloff to the Committee on the Rights of the Child, wishing her success in her term.

9. WEBINARS

AIMJF will continue organizing monthly webinars in our three official languages with automatic subtitles in the following day.

The next webinar, in Spanish, will focus on special measures for mental disturbed Youth who have committed crime.

After that, we will discuss, in English, trends in the new legislation on judicial reform in child matters: the example of Italy.

ÍNDICE

1. Congreso de la AIMJF's en Reno, Nevada, USA
2. Miembros del Nuevo Consejo Directivo
3. Mensaje de bienvenida del Nuevo Presidente de AIMJF
4. Nuevo sitio web
5. Publicación de la investigación de AIMJF sobre la participación de los niños en asuntos de familia y protección
6. La creación de redes: Las herramientas de comunicación adicionales de AIMJF
7. The Chronicle: convocatoria de artículos
8. Elección de Mary Beloff para el Comité
9. Webinars

1. CONGRESO DE LA AIMJF'S EN RENO, NEVADA, USA

En Julio de 2022 la AIMJF ha celebrado en Reno, Nevada, un encuentro coincidiendo con la Conferencia Anual del Consejo Nacional de Jueces de Menores y Familia (ver www.ncjfcj.org).

El programa del encuentro ha consistido en:

- una Mesa Redonda de la Delegación Internacional organizada por el NCJFCJ, con la participación de AIMJF y 13 alumnos del "Study of United States Institute" (SUSI) de Bulgaria, Bangladesh, Colombia, Malasia y Kuwait;
- una reunión del Consejo de Dirección de la AIMJF y una reunión de la Asamblea General de AIMJF on line con elecciones;
- una sesión internacional previa a la conferencia con una presentación de AIMJF y una presentación de Magdalena Arczewska, miembro de AIMJF, sobre la unidad penitenciaria polaca para madres e hijos;
- presentaciones de la Conferencia y creación de redes;
- participación en las Sesiones de la Conferencia Anual del Programa NCJFCJ (incluyendo un almuerzo de colaboración Tribal-Estatal);
- programa social que incluía una visita al Lago Tahoe y a la ciudad de Virginia.

2. MIEMBROS DEL NUEVO CONSEJO DIRECTIVO

Presidente: David E. Stucki ha sido juez del Tribunal de Familia de Ohio desde su nombramiento en 1992 y se convirtió en magistrado sirviendo en todo el estado de Ohio por designación especial del Presidente en 2011. El Juez Stucki ha servido en numerosas posiciones de liderazgo judicial, entre ellas, como Juez Administrativo de su Tribunal, Presidente de los Jueces de Menores de Ohio y Presidente del Consejo Nacional de Jueces de Menores y Familia de Reno, Nevada. La formación del Juez Stucki incluye una licenciatura y un doctorado en derecho de la Universidad de Akron y su Facultad de Derecho. El juez Stucki tiene doble nacionalidad estadounidense y suiza y es hijo de inmigrantes suizos en los Estados Unidos.

Vicepresidente: Jorge Jimenez Martin es juez en España desde 2001 y magistrado desde 2007. Tiene una reconocida experiencia en justicia juvenil. Actualmente es el Director de la Escuela Judicial de España y el Secretario General de la Red Iberoamericana de Escuelas Judiciales (RIAEJ). Tiene una amplia experiencia en formación judicial y como consultor internacional. Está finalizando su doctorado con una tesis sobre el derecho de defensa de los adolescentes.

Secretaria General: Andrea Santos Sousa es fiscal de los derechos del niño en Brasil desde 1988, y trabaja en casos de protección de la infancia y de niños privados del cuidado de los padres. Tiene una maestría en estudios avanzados en derechos del niño (Universidad de Friburgo, Suiza) y en filosofía (PUC- Campinas).

Vicesecretaria General: Ursina Weidkuhn, ex fiscal/juez suiza y consultora internacional, ha trabajado en el ámbito de la justicia de menores desde 1996 y en más de 25 países de todo el mundo. Tiene un máster en derecho (Suiza), un máster en derecho internacional (Sudáfrica), una licenciatura en mediación y es autora de un doctorado que evalúa los sistemas nacionales de justicia de menores en relación con las normas internacionales.

Tesorera: Anne-Marie Otis es jueza del Tribunal de Justicia Juvenil de Quebec desde 2015. Antes de ser nombrada jueza, fue fiscal de la "Directeur des poursuites criminelles et pénales" y fiscal jefe de la oficina de jóvenes delincuentes. A lo largo de toda su carrera ha participado en numerosos comités de justicia juvenil y de derechos de los niños y las víctimas.

Crónica y Jefe de Redacción del Boletín: Eduardo Rezende Melo es juez en Brasil desde 1991. Tiene un doctorado en derechos humanos (Universidad de São Paulo) y un máster en filosofía y derechos del niño. Es investigador del Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de São Paulo y coordinador pedagógico de los derechos del niño de la Escuela de la Magistratura del Estado de São Paulo. Fue presidente de la Asociación Brasileña de Jueces, Fiscales y Defensores de la Infancia.

3. MENSAJE DE BIENVENIDA DEL NUEVO PRESIDENTE DE AIMJF

Les damos la bienvenida a nuestro nuevo mandato y esperamos que disfruten de este boletín. El boletín nos ha servido como herramienta de comunicación durante los dos últimos años y continuaremos trabajando en él bajo la hábil dirección de Eduardo Rezende Melo, editor jefe de THE CHRONICLE. Al asumir la presidencia de nuestra estimada organización, deseo dar las gracias a los dirigentes que se marchan de nuestro Consejo y Comité General, y especialmente a nuestros antiguos dirigentes, como la ex presidenta Marta Pascual, la tesorera Anne-Catherine Hatt y la vicesecretaria general Lise Gagnon. Estos líderes, y otros, han continuado fielmente una larga línea de adhesión a los valores y la misión de nuestra organización durante casi 100 años. Gracias a todos.

Este es un momento importante para nuestro trabajo y agradecemos que compartan su tiempo y talento para continuar nuestro trabajo en defensa de los niños y las familias a las que servimos juntos. Nuestros mejores deseos para ustedes y sus familias.

David E. Stucki

Presidente de la AIMJF



4. NUEVO SITIO WEB

Nuestro nuevo sitio web ya está en línea: www.aimjf.info

Dispone de una herramienta de traducción a varios idiomas (gtranslate.io), que permitirá a los miembros acceder a nuestras publicaciones en su propia lengua. El sitio web ofrece no sólo traducción automática, sino también traducción inteligente, con la promesa de un nivel de corrección de 8,3. Nos gustaría contar con su opinión sobre esta herramienta.

5. PUBLICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN DE AIMJF SOBRE LA PARTICIPACIÓN DE LOS NIÑOS EN ASUNTOS DE FAMILIA Y PROTECCIÓN:

La investigación de AIMJF sobre la participación de los niños en asuntos de familia y protección ha sido publicada en nuestra página web: <https://chronicle.aimjf.info/index.php/files>

Se trata de una investigación en colaboración con 35 países. Hay un análisis general y comparativo seguido de cada contribución nacional individual.

AIMJF está preparando ahora otra investigación sobre la participación de los niños en la justicia juvenil. En breve se enviará una invitación a nuestros miembros para que participen en esta iniciativa.

6. LA CREACIÓN DE REDES: LAS HERRAMIENTAS DE COMUNICACIÓN ADICIONALES DE AIMJF

Además de la página web, el boletín de noticias y los mensajes ocasionales por correo electrónico, AIMJF ha organizado distintos grupos de WhatsApp para mantener una comunicación más inmediata, sobre temas tales como cursos, seminarios web y la publicación de nuevos libros.

Los grupos de WhatsApp son también un espacio para intercambios entre los miembros de la asociación, para hacer consultas y generar debates sobre la identificación de temas para organizar seminarios web o realizar investigaciones.

Además de un grupo general, hemos creado dos grupos más de WhatsApp: uno para los miembros de América Latina, que discuten sobre temas que les afectan a nivel regional, y otro para los miembros de los países de habla portuguesa.

Se ha establecido una política de comunicación para restringirla al mínimo imprescindible.

Quienes estén interesados en unirse a los grupos de WhatsApp, o en crear otros adicionales (para miembros de habla francesa, por ejemplo), pueden ponerse en contacto con el redactor jefe de la Crónica, Eduardo Rezende Melo (aimjfchronicle@gmail.com).

7. THE CHRONICLE: CONVOCATORIA DE ARTÍCULOS

The Chronicle está adoptando un formato de streaming, lo que significa que cada artículo se publicará inmediatamente después de ser aprobado por nuestro sistema de revisión por pares. Le recordamos que estamos utilizando el Open Journal System, con una revisión por pares a ciegas. Todos los artículos tienen un DOI (identificador de objeto digital) proporcionado por CrossRef y estamos indexando todos los artículos en Google Academy para llegar a un público más amplio. Pronto se proporcionarán más mecanismos de indexación.

Este es el enlace para nuevos envíos, de acuerdo a nuestras directrices: <https://chronicle.aimjf.info/index.php/files/about/submissions>

Pretendemos tener tres líneas de publicación: la revista general, con artículos sobre todos los temas relacionados con la justicia y los derechos del niño, las investigaciones o encuestas y los dossiers especiales.

Para los dossiers, se invita a sugerir o proponer colectivamente un dossier sobre un tema específico. El grupo de WhatsApp de AIMJF puede ser un espacio para organizar este tipo de dossier. Se puede contactar con el redactor jefe, Eduardo Rezende Melo, a través de la siguiente dirección de correo electrónico: aimjfchronicle@gmail.com

8. ELECCIÓN DE MARY BELOFF PARA EL COMITÉ

Mary Bellof, asociada de AIMJF, fue elegida miembro del Comité de los Derechos del Niño de las Naciones Unidas.

La profesora Beloff tiene una larga y prestigiosa carrera.

Es Magister in Legibus (LL.M.) por la Facultad de Derecho de la Universidad de Harvard en EE.UU. y doctora en Derecho Penal por la Universidad de Buenos Aires, donde es profesora titular de Derecho Penal y Procesal Penal en la Facultad de Derecho.

Además de una intensa trayectoria académica sobre derecho penal, derecho de familia, derecho de la infancia y la juventud y sobre temas de infancia y juventud, tanto en Argentina como en América Latina, la profesora Beloff ha realizado estudios comparativos del derecho latinoamericano y sobre las sentencias de la Corte Interamericana de Derechos Humanos que han tratado los derechos del niño.

Por lo tanto, recibimos con gran alegría la elección de la profesora Beloff para el Comité de los Derechos del Niño, deseándole éxito en su mandato.

9. WEBINARS

AIMJF continuará organizando seminarios web mensuales en nuestras tres lenguas oficiales, con subtítulos automáticos al día siguiente.

El próximo webinar, en español, se centrará en las medidas especiales para jóvenes con trastornos mentales que han cometido delitos.

En el posterior a ese, discutiremos, en inglés, sobre las tendencias de la nueva legislación sobre la reforma judicial en materia de menores: el ejemplo de Italia.

INDEX

1. Congrès de l'AIMJF à Reno, Nevada, USA
2. Membres du nouveau conseil exécutif d'administration
3. Message de bienvenue du nouveau président de l'AIMJF
4. Nouveau site Web
5. Publication de la recherche de l'AIMJF sur la participation des enfants dans les affaires familiales et de protection.
6. Mise en réseau: les outils de communication supplémentaires de l'AIMJF
7. La Chronique: appel à communications
8. Élection de Mary Beloff au Comité
9. Webinaires

1. CONGRÈS DE L'AIMJF À RENO, NEVADA, USA

En juillet 2022, l'AIMJF a organisé à Reno, Neva, une réunion en collaboration avec la Conférence annuelle du Conseil national des juges des mineurs et des affaires familiales (voir www.ncjfcj.org).

Au programme:

- Une table ronde d'une délégation internationale organisée par le NCJFCJ, avec la participation de l'AIMJF et de 13 étudiants du «Study of United States Institute» (SUSI) de Bulgarie, du Bangladesh, de Colombie, de Malaisie et du Koweït;
- - Une réunion du Conseil d'administration de l'AIMJF et une réunion de l'assemblée générale de l'AIMJF se sont tenues en visioconférence, incluant les élections de nouveaux membres du conseil d'administration de l'AIMJF.
- -une session internationale s'est tenue en préconférence avec une présentation de l'AIMJF et une présentation de Magdalena Arczewska, membre de l'AIMJF, sur l'unité pénitentiaire polonaise pour mère et enfant ;
- Expositions et réseautage ;
- Participation aux sessions de la conférence annuelle du programme NCJFCJ (y compris un déjeuner collaboratif entre les États tribaux);
- Activités sociales comprenant une visite du lac Tahoe et de Virginia City.

2. MEMBRES DU NOUVEAU CONSEIL EXÉCUTIF D'ADMINISTRATION

Président: David E. Stucki est juge au tribunal de la famille de l'Ohio depuis sa nomination en 1992. Il est devenu juge principal dans tout l'Ohio par affectation spéciale du juge en chef en 2011. Le juge Stucki a occupé de nombreux postes de direction judiciaire, notamment à titre de juge administratif de son tribunal, de président des juges pour mineurs de l'Ohio et de président du Conseil national des juges des tribunaux pour mineurs et de la famille de Reno, Nevada. Le juge Stucki détient un baccalauréat ès arts et un doctorat en droit de la faculté de droit de l'Université d'Akron. Le juge Stucki, né de parents suisses ayant immigré aux États-Unis, a la double citoyenneté, américaine et suisse.

Vice-président: Jorge Jimenez Martin est juge en Espagne depuis 2001 et doyen depuis 2007. Il possède une expertise reconnue en matière de justice pour mineurs. Il est actuellement directeur de l'école de la magistrature espagnole et secrétaire général du réseau ibéro-américain des écoles judiciaires. Il possède une vaste expérience à titre de formateur dans le domaine judiciaire et en tant que consultant international. Il termine un doctorat en justice des mineurs avec une thèse sur le droit des enfants à une défense.

Secrétaire général: Andrea Santos Sousa est procureure pour les droits de l'enfant au Brésil depuis 1988, travaillant dans les affaires de protection et de négligence des enfants. Elle est titulaire d'une maîtrise en études approfondies des droits de l'enfant (Université de Fribourg, Suisse) et en philosophie (PUC-Campinas)

Secrétaire générale adjointe: Ursina Weidkuhn, ancienne procureure/juge suisse et consultante internationale, elle œuvre dans le domaine de la justice pour enfants depuis 1996 et a travaillé dans plus de 25 pays à travers le monde. Elle est titulaire d'une maîtrise en droit (Suisse), d'un LLM en droit international (Afrique du Sud), d'un diplôme en médiation et est l'auteure d'une thèse de doctorat sur évaluation des systèmes nationaux de justice pour mineurs relativement aux normes internationales.

Trésorière: Anne-Marie Otis est juge à la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec depuis 2015. Avant d'être nommée juge, elle a été procureure au bureau du Directeur des poursuites criminelles et pénales et procureure en chef du bureau des affaires de la jeunesse. Tout au long de sa carrière, elle a participé à de nombreux comités sur la justice des mineurs et les droits des enfants et des victimes.

Rédacteur en chef de la Chronique et du Bulletin: Eduardo Rezende Melo est juge au Brésil depuis 1991. Il est titulaire d'un doctorat en droits de l'Homme (Université de São Paulo) et d'une maîtrise en philosophie et en droits de l'enfant. Il est chercheur à l'Institut d'études avancées de l'Université de São Paulo et également coordinateur pédagogique sur les droits de l'enfant à l'École nationale de la magistrature de São Paulo. Ancien président de l'Association brésilienne des juges de la jeunesse et de la protection de l'enfance, des procureurs de district et des défenseurs publics.

3. MESSAGE DE BIENVENUE DU NOUVEAU PRÉSIDENT DE L'AIMJF

Bienvenue dans le cadre de notre nouveau mandat. Nous espérons que vous apprécierez ce bulletin. Le bulletin s'est avéré un outil de communication utile au cours des deux dernières années et nous le poursuivrons sous l'excellente direction d'Eduardo Rezende Melo, rédacteur en chef de LA CHRONIQUE. Alors que je deviens le président de notre organisation, je tiens à remercier les membres sortants de notre conseil et de notre conseil exécutif plus spécifiquement, la présidente sortante, Marta Pasqual, la trésorière Anne-Catherine Hatt et la secrétaire générale adjointe Lise Gagnon. Ces leaders ont fidèlement adhéré aux valeurs et à la mission de notre organisation selon les traditions qui la caractérise depuis près de 100 ans. Merci à tous.

Il s'agit d'une période passionnante pour notre travail et nous accueillons votre temps et vos talents pour continuer notre mission pour les enfants et les familles que nous servons ensemble. Meilleurs vœux à vous et à vos familles.

David E. Stucki,

Président de l'IAYFJM



4. NOUVEAU SITE WEB

Notre nouveau site internet est en ligne: www.aimjf.info

Il est fourni avec un outil de traduction vers plusieurs langues (gtranslate.io), qui permettra aux membres d'avoir accès à nos publications dans leur langue maternelle. Le site Web fournit non seulement une traduction automatique, mais également une traduction neuronale, avec la promesse d'un niveau d'exactitude de 8,3. Nous aimerions avoir votre avis sur cet outil.

5. PUBLICATION DE LA RECHERCHE DE L'AIMJF SUR LA PARTICIPATION DES ENFANTS DANS LES AFFAIRES FAMILIALES ET DE PROTECTION.

Les recherches de l'AIMJF sur la participation des enfants dans les affaires familiales et de protection ont été publiées sur notre site Web: <https://chronicle.aimjf.info/index.php/files>.

Il s'agit d'une recherche en collaboration avec 35 pays. Il y a une analyse générale et comparative de chaque contribution nationale individuelle.

L'AIMJF prépare actuellement une autre recherche sur la participation des enfants dans la justice pour mineurs. Une invitation sera envoyée sous peu à nos membres pour rejoindre cette initiative.

6. MISE EN RÉSEAU : LES OUTILS DE COMMUNICATION SUPPLÉMENTAIRES DE L'AIMJF

Outre le site Web, le bulletin et les messages occasionnels par courriel, AIMJF a organisé des groupes WhatsApp pour une communication instantanée, tels que des cours, des webinaires et de nouvelles sorties de livres.

Le groupe WhatsApp est aussi un espace d'échanges entre les membres, de consultations et de discussions sur des sujets de webinaires et de recherches.

Outre ce groupe général, nous avons également créé plus de deux groupes WhatsApp: un pour les membres latino-américains, qui discutent des problèmes qui les concernent sur le plan régional, et un autre pour les membres des pays lusophones.

Une politique de communication a été mise en place pour limiter la communication au strict nécessaire.

Pour ceux qui souhaitent rejoindre les groupes WhatsApp ou en créer d'autres (pour les membres francophones, par exemple), veuillez contacter le rédacteur en chef de Chronicle, Eduardo Rezende Melo (aimjfchronicle@gmail.com)

7. LA CHRONIQUE: APPEL À COMMUNICATIONS

La Chronique adopte un format de diffusion en continu, ce qui signifie que chaque article sera publié immédiatement après l'approbation par notre système d'évaluation par les pairs. Nous vous rappelons que nous utilisons « Open Journal System », avec un examen par les pairs à l'aveugle. Tous les articles ont un DOI (identifiant digital) fourni par « CrossRef » et nous indexons tous les articles sur l'académie Google pour rejoindre un public plus large. D'autres mécanismes d'indexation seront fournis prochainement.

Voici le lien pour les nouvelles soumissions, avec nos directives: <https://chronicle.aimjf.info/index.php/files/about/submissions>

Nous avons l'intention d'avoir trois lignes de publication : la revue générale, avec des articles sur toutes les questions liées à la justice et aux droits de l'enfant, les recherches ou enquêtes et les dossiers spéciaux.

Pour les dossiers, les membres sont invités à proposer individuellement ou collectivement un dossier sur un sujet précis. Le groupe WhatsApp de l'AIMJF peut être un espace pour organiser ce type de dossier. Des contacts supplémentaires peuvent être obtenus auprès du rédacteur en chef, Eduardo Rezende Melo, via l'adresse courriel suivante : aimjfchronicle@gmail.com

8. ÉLECTION DE MARY BELOFF AU COMITÉ

Mary Bellof, associée de l'AIMJF, a été élue membre du Comité des droits de l'enfant des Nations Unies.

Le professeur Beloff a une longue et prestigieuse carrière.

Elle est Magister in Legibus (LL.M.) de la faculté de droit de l'université de Harvard aux États-Unis et PhD en droit pénal de l'Université de Buenos Aires, où elle est professeur titulaire de droit pénal et de procédure pénale à la Faculté de droit.

En plus d'un parcours académique impressionnant sur le droit pénal, le droit de la famille, le droit et les questions relatives à l'enfance et à la jeunesse, tant en Argentine qu'en Amérique latine, le professeur Beloff a poursuivi des études comparatives du droit latino-américain et sur les décisions de la Cour interaméricaine des droits de l'homme sur les droits de l'enfant.

C'est donc avec une joie immense que nous accueillons l'élection du Professeur Beloff au Comité des droits de l'enfant, en lui souhaitant du succès dans son mandat.

9. WEBINAIRES

L'AIMJF continuera à organiser des webinaires mensuels dans nos trois langues officielles avec sous-titres automatiques le lendemain.

Le prochain webinaire, en espagnol, portera sur les mesures spéciales pour les jeunes souffrant de troubles mentaux qui ont commis un crime.

Ensuite, nous discuterons, en anglais, des tendances de la nouvelle législation sur la réforme judiciaire en matière d'enfance : l'exemple de l'Italie.